

EL PRECIO DEL CACAO ha DESCENDIDO a ₡30.00

La baja obedece a que el gobierno americano ha ordenado la total suspensión de transporte marítimo para este producto. Tal medida causará un perjuicio enorme a la economía de la provincia de Limón, en cuya defensa se hace indispensable la intervención de nuestro gobierno

Durante la semana que termina se ha operado una violenta baja en las cotizaciones de cacao. De cuarenta y tres colones el quintal a que se vendió en días anteriores, llegó el martes a pagarse a treinta colones aun cuando algunas casas exportadoras sostuvieron a sus clientes un precio de treinta y cinco colones.

Esta noticia afecta profundamente a la tambaleante economía de la provincia de Limón, puesto que los buenos precios que el cacao había alcanzado mantenían en un nivel satisfactorio los intereses de los productores. Ahora viene la baja a desorganizar nuevamente lo que ya parecía un factor de la recuperación económica que tanto ha anhelado la provincia.

Y lo peor es que no puede culpárse de esta vez a las ca-

sas compradoras por esta baja ya que ella no obedece a fines de simple especulación interna

justamente condenables que crearían una situación fácil de remediar. Lo que ahora ocurre

tiene aspectos mucho más serios y causas de carácter externo. Efectivamente, tenemos infor-

mes verídicos de que el gobierno americano ha decretado la —(PASA a la Pág. 4.

LOS VECINOS DE ALTO DE PASCUA, PIDEN QUE SE LES PONGA EN POSESION DE SUS TIERRAS

INTERESANTE CARTA DEL SR. RAFAEL GONZALEZ G.

Altos Pascua, mayo 31 de 1942
Señor director de
LA VOZ DEL ATLANTICO

Limón.
Muy estimado y apreciable señor.

Con el mayor gusto me dirijo a usted para saludarlo y al mismo tiempo para darle las

gracias por el cuidado que siempre ha tenido para mí el — (PASA a la Pág. 4.



La Unión Campesina Limonense apoya decididamente al PROYECTO sobre las COLONIAS AGRICOLAS adyacentes a la Carretera Panamericana

DE TODO UN POCO

EL ESPALDARAZO

Una de estas noches tuvo el honor de recibir el Sr. Brenes Mesén un garrotazo en la espalda. El agresor, sin rostro y con marcado olor a cera, se dió a la fuga refugándose posiblemente en la caverna de donde había salido.

No solo un noble puede armar caballeros; ya hoy ese privilegio ha pasado hasta a manos de los rufianes y el palo que cayó sobre nuestro ilustre estilista tuvo la virtud de concederle patente de nobleza como Caballero del Pensamiento Libre.

El suceso en si no tuvo más trascendencia para el Sr. Brenes Mesén que la satisfacción de ver como de todas partes del país llovían sobre él manifestaciones, no de desagravio, sino de felicitación y hasta envidia. Sin embargo el hecho, como síntoma, trae consigo múltiples sugerencias, pintorescas reflexiones, valiosas enseñanzas. Resulta divertido ver cuán poco han variado los métodos de persuasión y convencimiento clásicos y como los siglos han pasado sobre un cierto sector ideológico sin dejar la menor huella. Bien es verdad, concedamos, en que ya quemar herejes ha pasado de moda y que hundir en húmedos calabozos a quien discuta un dogma resulta hoy de mal gusto. Algo, por lo menos, hemos adelantado. Cuando

nuestro Señor Don Quijote volvió su cara demudada para susurrar trémulo a Sancho: "Con la Iglesia hemos topado" dicen que sintió un friillo molesto recorrer su espinazo. Su razón tendría. Hoy la cosa no es para tanto, desde luego. Pero el hecho concreto es que al Sr. Brenes Mesén por poco le proporcióna una fractura el haberse encontrado en las mismas circunstancias que el Caballero Andante.

Las tesis sostenidas con un palo levantado convencen, sin duda, de momento. Pero

a la larga resulta aburrido el sistema y las cosechas contraproducentes no tardan en presentarse; siempre habrá algún hombre arrojado, exento de la natural estimación hacia sus propias costillas, que ponga al servicio de los demás su pensamiento libre. Lástima grande que fervores religiosos tan contundentes no encuentren todavía en el campo de la polémica su marco adecuado, dejando de lado instrumentos tan arcaicos como son la encrucijada y el garrote.

CAPITAN ARDID

NOMBRADO EL LICENCIADO GUILLERMO GOEBEL IGLESIAS, JUEZ PENAL DE ESTA PROVINCIA

San José, Costa Rica
Mayo 27 de 1942

Sr. Director de
"La Voz del Atlántico"
Puerto Limón.
Estimado señor:

Con bastante posterioridad a su publicación, me he enterado del saludo que el periódico que usted dignamente dirige tuvo a bien hacerme con motivo de mi nombramiento como Juez Penal de esa Provincia, y me es honroso dirigirme a usted con el objeto de manifestarle mi agradecimiento muy sincero por esa atención.

Al mismo tiempo debo sentirme dolido de que motivos de salud me hayan im-

pedido servir a la Justicia de esa provincia, en la cual viví en mi infancia y de la que conservo imborrables recuerdos. He sido sustituido por mi colega el Lic. Guillermo Goebel Iglesias, y no dudo que este profesional joven y limpio sabrá ser un digno representante del Poder Judicial y hará en el ejercicio de sus altas funciones todo lo que yo no pude hacer.

Aprovecho la oportunidad para ponerme a sus gratas órdenes en esta capital y me suscribo de usted muy atento servidor,

Román JUGO

Limón 2 junio 1942
Sr. Director de
"La Voz del Atlántico".
Presente.

Estimado señor:
En vista que su semanario es el único que verdaderamente se ha convertido en paladín abanderado para la defensa de los intereses de nuestra provincia, y ya que es el único periódico que se edita para esta ciudad exclusivamente, le suplicamos muy sinceramente, que tenga a bien darle entre las columnas de su periódico un espacio al artículo que adjunto, que es para apoyar una moción que en la cámara Legislativa hará el señor diputado suplente por Limón, Lic. Daniel Zeledón Umaña.

Dándole anticipadamente nuestras más expresivas gracias permítame suscribirme de usted muy atento y S. S. Por la Unión Campesina Limonense
Diego Aguilar Badilla

Es nuestro deseo en bien de la colectividad limonense dar a conocer algunos puntos que hemos querido abordar, para aminorar la creciente desocupación, y aprovechar esta fuerza que se desperdicia de la actividad humana haciendo que se transmita en productos agrícolas que se pueden aquí producir y con este objeto nos hemos dirigido a la oficina del Lic. Daniel Zeledón Umaña, para que él, como suplente de Limón ante el

Soberano Congreso Constitucional apoye el proyecto presentado por el Diputado don Carlos Murillo Murillo a la Cámara Legislativa en cuanto a las Colonias agrícolas adyacentes a la Carretera Panamericana.

Debo manifestar que el Lic. Daniel Zeledón en su carácter de representante por Limón nos recibió con su proverbial caballerosidad y nos prometió el apoyo decidido a dicho proyecto y que así se lo haría saber al propietario en ejercicio de sus labores legislativas, Licenciado don Francisco Fonseca Chamier.

De paso, y para aprovechar tan interesante entrevista, le abordamos en lo que respecta al proyecto de colonización bajo el punto de vista cooperativo, que unos cuantos limonenses nos proponemos llevar a la realidad y que está a cinco millas dentro del ramal de Liverpool, para lo cual necesitamos la ayuda inmediata del gobierno con el fin de conseguir dinero, herramientas y que se nos amplíe ese ramal de Liverpool; pues de —(PASA a la Pág. CUATRO.



MUNDO SOCIAL

LA BODA DE HOY



Don Fernando del Barco Orozco Srita. Jeny Garrón Salazar

Esta tarde, a las diez y nueve y media horas, y en su capilla privada, Monsenor Odendahl bendecirá la unión matrimonial de dos estimados amigos nuestros, el licenciado don Fernando del Barco Orozco y la señorita Jenny Garrón Salazar. Apadrinarán a la joven pareja en la ceremonia nupcial, don Julio Jurado y doña María Salazar de Ovares. A continuación será ofrecida una recepción en los salones del Club Miramar. Es para LA VOZ DEL ATLANTICO motivo de gran regocijo, al dar cuenta de este acontecimiento social, hacer llegar a los jóvenes contrayentes las expresiones muy sentidas de su cariño deseando para ellos

toda la felicidad a que tienen derecho en su vida matrimonial a la que Fernando aporta, lleno de viril ufanía, las condiciones de inteligencia y de carácter así como de preparación intelectual de un distinguido profesional que como gentil amigo y cumplido caballero goza de generales simpatías y afecto, mientras Jenny, su dulce compañera, lleva en su corazón, pleno de nobles virtudes y de bellas esperanzas, las bases indubitables de un hogar feliz y respetable sobre el cual velará constantemente la llama viva de su exquisita cultura como un faro siempre encendido, marcando el rumbo en medio de todas las tempestades de la vida.

DE SAN JOSE

Después de una corta temporada en San José, regresó a esta ciudad doña Grace Castillo de Salas, en compañía de su hijo.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, donde pasó algunos días la Sra doña Juana viuda de Jalet.

ENFERMITA

Mucho nos alegramos al dar la noticia de que la niña de nuestros amigos don Abel Santos y doña Estela de Santos, se encuentra bastante mejor de salud.

DE SAN JOSE

De San José, donde estuvo en asuntos de su cargo regresó el señor Comandante de Plaza don Enrique Esquivel.

EN SAN JOSE

Partieron para San José donde pasarán unos pocos días, don Eugenio Garrón y su señora esposa doña Margarita de Garrón.

ENFERMO

Enfermo ha estado algunos días, aunque no de cuidado don Hernán Salas, Gerente en esta ciudad de Limón Trading Co. Hucho lo sentimos.

DE SAN JOSE

Estuvo algunos días entre nosotros, en viaje de negocios, don Ernesto Castro Fernández.

PARA SAN JOSE

En viaje de salud, partió para San José, don Ricardo Alvarado. Deseamos su pronta mejoría.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, donde pasó algunos días, doña María Luisa de Gordon.

DE SAN JOSE

Regresaron de San José después de algunos días de permanencia don Jorge Montandón y su señora esposa doña Claudia de Montandón.

PARA SAN JOSE

Partió para San José, a pasar algunos días el lado de sus hijos, doña Nini Fernández de Robles.

DE PUNTARENAS

Pasando unos días en esta ciudad, y procedente de Puntarenas se encuentra don Frank Herrera.

EL SENTIDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE DON SALOMON ESNA-MUSES



Don Salomón Esna Muses
Fallecido en Puerto Limón el 6 de junio de 1941

En la Catedral de la Vicaría Apostólica de Puerto Limón han de celebrarse las órdenes litúrgicas, en memoria del recordado caballero don Salomón Esna Muses, con motivo de cumplirse hoy sábado seis de los corrientes, el primer

LA VOZ DEL ATLANTICO

SEMANARIO

Publicidad Panamericana S. A.

Director: E. ARRAZOLA POSADA

Apartados: Limón 218 — San José 1279

DE SAN JOSE

Se encuentra entre nosotros, procedente de San José, doña Juanita viuda de Esna.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, donde estuvo atendiendo a su esposo que está bastante delicado de salud, la señora Carlota de Grau.

DE SAN JOSE

Llegó de la capital a pasar una larga temporada entre nosotros, doña Blanca Pardo viuda de Salas.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, don Manuel Flores, Superintendente de los talleres de la Northern Railway Co.

ZAPATERIA "LA UNION"

DOMINGO INGIANNA

Avisa a su estimable clientela el traslado de su establecimiento a su nuevo local frente al Mercado, contiguo a la Farmacia Grillo, donde, como siempre, está a sus gratas órdenes.

Begs to notify his esteemed clients that his establishment has been transferred to his new location in front of the Limon Market, adjoining the Grillo Farmacia where the usual service will be afforded.

PARA ALAJUELA

A pasar algunos días, partieron para Alajuela don Rafael Pacheco y su señora esposa.

PARA SAN JOSE

Se encuentra en San José, pasando unos días de descanso, doña Marta Mora de Prestinary.

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON:

Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia **SEÑOR GEORGE LAZARUS D.** como administrador de propiedades en la provincia de Limón. Se habla español e inglés.

NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO

Dirección postal: Apartado 449 — Limón.

aniversario de su sentido fallecimiento.

Don Salomón Esna fue de nacionalidad siria, pero naturalizado costarricense, como una demostración de singular cariño para nuestra patria, después de varios años de residencia, el 29 de junio de 1906.

Había llegado a Costa Rica en el año 1894 junto con su hermano menor Antonio, después de haber visitado Panamá y México, y muy pronto se identificó en nuestro medio, disponiendo todas sus actividades en los campos activos del trabajo, respetando las leyes de la República y cultivando buenas amistades con hombres prominentes de la política, el comercio y la banca, formando con meritosísimo esfuerzo un capital, que representó sus activos labores. Rindió un Costa Rica cuarenta y siete años, conociendo diversos pueblos y fijando después su residencia definitiva en Puerto Limón, figurando como uno de

los primeros comerciantes de aquella ciudad, y conquistando las simpatías unánimes de todo el vecindario. Supo aprovechar la edad de oro de la región atlántica, dedicando sus actividades al cultivo del banano y la ganadería. En el año 1935, su producción bananera superó todas las del litoral del Atlántico, por lo cual mereció el título de "King of the Bananas" (rey de los bananos).

Cooperó siempre con su dinero y con sus actividades, desarrollo de las obras de progreso de Puerto Limón; de artes de su naturalización con costarricense, se consideró como tal y ponía todos sus esfuerzos al servicio de la patria.

LA VOZ DEL ATLANTICO al rendir homenaje a su memoria, con motivo del aniversario de su muerte, renueva a su señora viuda, doña Juanita Meneses de Esna, hijos y demás familiares, el testimonio de sentimientos como uno de tanta condolencia.

COSTA RICA SODA

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO

LA FLORIDA

FABRICA DE HIELO MADERAS

AZOFEIFA LIMON

AL ASNO MUERTO..

Desde los primeros días de Mayo no atraca ningún vapor en nuestros muelles. Pero desde muchos días antes, ya se había suspendido la corta de bananos en los pocos lugares que producían algo. Ahora el Gobierno pocos lugares que producían algo. Ahora el Gobierno buen vecino, no permite embarques de cacao en los poquísimos barcos que pudieran llegar al futuro. En las bodegas de los exportadores hay en estos momentos mas de diez mil sacos de cacao sin esperanza alguna de enviarse al exterior, y se ha iniciado un descenso en el precio de compra de este artículo.

Exponemos los hechos lo mas escuetamente posible porque esos tres golpes sufridos en los últimos dos meses han agravado la crisis de la población hasta los límites del hambre. Las cosas se han puesto tan graves que no podemos cruzarnos de brazos en espera de un mejoramiento hipotético para un futuro mas o menos cercano. El momento que vivimos en esta zona no admite contemplaciones ni dilatorias.

Los cientos de trabajadores que se ganaban la vida en la carga y descarga de los barcos, andan ahora ambulantes por las calles de la ciudad buscando donde ganarse unas pesetas. Los peones de las fincas de banano están en las mismas o peores condiciones. La paralización completa en la exportación del cacao hará todavía más angustiosa la situación de la provincia, porque son muchos miles de pequeños productores de este artículo.

Si a este cuadro, que desgraciadamente no tiene el color de las rosas, agregamos la carestía de los artículos de primera necesidad, comprenderá el país que ha llegado el momento de una acción inmediata. En este momento gravísimo toca al poder ejecutivo intervenir directamente para solucionar de inmediato la catástrofe económica de la provincia de Limón.

Precisamente para estos casos dió el país, unánimemente poderes absolutos al señor Presidente de la República. Para estos casos de emergencia es que se han suspendido las garantías constitucionales. Las buenas intenciones del gobierno para la zona Atlántica se quedan enredadas en los capítulos del mensaje al Congreso. Es hora de hacerlas efectivas. El señor Presidente es la única esperanza que nos queda. Ante este funcionamiento comprensivo y enérgico es ante quien los diputados y las municipalidades de la provincia ir en demanda de una y intervención inmediata. No podemos cubrir nuestra esperanza tras el abanico de las plantaciones del abacá, porque esa industria tardará todavía dos o tres años para entrar en la primera fase de su desarrollo, y ya para entonces será tardío todo remedio, como en el viejo refrán con que hemos encabezado estas líneas.

COMENTARIOS INTERNACIONALES

Caeríamos en la misma equivocación de aquellos geranifolios que dieron ya por quolido, en el ataque de la poderosa maquinaria guerrera alemana en el año pasado el ejército soviético si ahora subestimáramos la potencia de las huestes teutonas. La propaganda alemana lanzó en unces a los cuatro vientos la noticia de la total destrucción de los soviéticos, haciendo brillar de alegría los ojos de nuestros nacistas conocidos, por cierto muy abundantes por estas latitudes. Los hechos posteriores vinieron a desilusionar a todos aquellos que se habían reído de buena gana del soldado ruso y por eso debemos tener cuidado ahora para no reírnos a destiempo del ejército alemán. Es indudable que muy fuertes golpes cayeron sobre Hitler en el Frente Oriental; el invierno ha sido la prueba y aunque no aceptemos en su totalidad las cifras de bajas alemanas dadas en las partes soviéticas, éstas día deben considerarse inexistentes que haber sido fuertes.

Sin embargo, el Ejército Alemán está ahí en pie y no puede haber perdido su capacidad ofensiva. No nos hagamos ilusiones y esperemos ésta con toda la violencia a que este poderoso ejército nos tienen acostumbrados. Es por tanto pronóstico fácil predecir que la segunda ofensiva alemana sobre la URS, se ha de verificar, y además dentro de muy pocos días. Lo que nos resta estudiar es la dirección probable de esta ofensiva, así como las posibilidades del Ejército Rojo para neutralizarla. En cuanto a lo primero, el objetivo alemán no puede ser más que el Cáucaso porque suponemos con fundamento que Moscú y Leningrado han dejado de ser para siempre la meta de las aspiraciones del energúmeno de Berlín: si en el año pasado, ante un ejército en retirada y delante de unas fortificaciones levantadas a toda prisa, no consiguió rendir a aquellas ciudades heroicas hoy día deben considerarse inexistentes que haber sido fuertes.

(Pasa a la Página 8)

COMENTARIOS

CUARENTA AÑOS DE REGIMEN MUNICIPAL

Ofrecemos hoy a los lectores dos documentos de gran trascendencia en la historia del progreso local limonense: las actas de instalación y de la sesión inicial de la primera municipalidad que tuvo Limón hace exactamente cuarenta años, y en las cuales se dejó constancia del nombramiento de Directorio y de la entrega que el Gobernador de la Comarca, don Balvanero Vargas hizo al cuerpo edilicio, de la Administración Municipal hasta entonces a su cargo. No se creyó necesario posiblemente consignar los detalles de esa entrega, omisión que pone un velo de burla ante los ojos de nuestra curiosidad. He aquí los tales añejos documentos:

"En la ciudad de Limón a las doce del día del primero de mayo de mil novecientos dos. Reunidos en el Salón Municipal los señores Regidores don Felipe J. Alvarado, don Carlos Saborio I. y don Marcos Sotela, bajo la presidencia del señor Gobernador de la Comarca con el fin de instalarse y de nombrar la Directiva, se procedió previo el juramento legal a la elección de Presidente y Vicepresidente, y resultaron electos don Felipe J. Alvarado y don Carlos Saborio I. A continuación se nombró Tesorero a don Eduardo Beeche y Secretario a don José S. Soto. Con lo que se dió por terminado este acto. Firmán, F. J. Alvarado, Carlos Saborio I. y Marcos Sotela".

SESION PRIMERA ordinaria celebrada por la Municipalidad de Limón a la una de la tarde del día primero de mayo de mil novecientos dos con asistencia de los Regidores don Felipe J. Alvarado, don Carlos Saborio I. y don Marcos Sotela. Estuvo presente el Señor Gobernador de la Comarca. Presidida por el primero.

Artículo I.—Se dió lectura a una nota en que el Sr. Gobernador hace entrega de la Administración Municipal que estaba a su cargo, manifestando el estado de las rentas, número y valor de los edificios municipales, y per-

sonal de empleados; y otra del Tesorero don Eduardo Beeche en que pide se le señale día para presentarse a dar detalles personalmente referentes a la Tesorería. Se acordó mandar publicar esos documentos y en oportunidad indicar al Tesorero qué día debe presentarse".

Han pasado exactos cuarenta años; las municipalidades se han sucedido en gran número dejando una serie de malos recuerdos; han pasado también muchos hombres por el gobierno municipal, a todos los cuales el juicio de la Historia les ha mirado las manos. Unas aparecieron limpias, otras fueron lavadas —o descestradas— por el agua del olvido. Unas cuantas obras municipales con arcas cerradas que guardan la historia de nobles esfuerzos y también de grandes y pequeños peculados. Allí está el Parque Vargas cobijando a la sombra de sus viejos laureles el recuerdo de una era de prosperidad que acaso no habrá de volver. También está allí la cañería en cuyas aguas ya cristalinas, ya turbias, se ha diluí más de una promesa y más de una esperanza. La red sanitaria que, a cada paso, muestra al visitante cabizbajo, en férreas plazas la leyenda cuya amarga ironía mueve a risa: "PUERTO CLOACA - LIMON". La soberbia obra de pavimentación que ahora se encuentra llena, más que de necesarias cicatrices, de heridas recién abiertas que obstruyen el tránsito con obstinación de leyes, obra que dió origen a un embrollo judicial de mil demonios con el reclamo ese sobre el contrato de piedra y en el que a la postre perdiera la comunidad hasta el modo de andar sobre sus "dormidas calles" que dijo el poeta. Luego el viejo — por no decir nuevo — Mercado de Carne, convertido hoy en Unidad Sanitaria, cuya armazón aún no se ha hundido en espera sin duda de ser testigo mudo del consabido reclamo y a cuyo frente una vez nos imaginamos, mientras la marquisita se inclinaba lentamente

entre chirridos y resquebrajamiento sobre la puerta de entrada hasta obstruirlo del todo, que los ojos del edificio se cerraban pudorosamente bajo el poder de no sabemos qué pensamientos... Ya el flamante Bañerío Municipal había sido furiosamente barrido por las iras del mar, y hoy bosteza hacia el océano con su boca desdentada que huele a petróleo. El nuevo y elegante Mercado General que tiene, entre otras, la importante misión de marcar a los vecinos el ritmo del tiempo con su índice de oro de catorce kilates, se olvidó de señalar su propia hora y le ocurrió lo que a la niña que, ataviada con sus mejores galas, llegó al salón cuando la fiesta ya había pasado.

Bien, pero nos hemos engolfado en una enumeración desordenada e incompleta (y al parecer intencionada si se la aprecia con malicia) — de las obras que dejan en pie estos cuarenta años de régimen municipal. No era este nuestro propósito y perdonémosnos por ello esta disquisición intransigente a que nos llevó pues tra imaginación tropical.

Y no nos atrevemos ya a este último comentario: que después de tantas idas y venidas sobre cuestiones de organización municipal y cuando muchos creían en que la representación proporcional era todo una señora conquista democrática, hemos llegado al punto en que nuestros mayores iniciaron la marcha hace cuatro décadas: el triunvirato municipal. Es decir, le hemos dado vanamente la vuelta al redondel.

Quédense para las gentes serias y de buen juicio las reflexiones filosóficas que el caso sugiere. Nosotros nos limitamos a pensar en el desaliento que produce al viajero extraviado en plena montaña constatar, después de una penosa jornada en busca de liberación, que en su marcha sin brújula llegó otra vez a la gruta donde pasó la noche que ya creía lejana.

Jacinto PEREZ

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI

USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

— SUCURSAL DE LIMON —

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

LA UNION CAMPESINA

(Viene de la Página 1)
 las cinco millas que hay hasta el principio de esos baldíos, sólo como dos millas y media hay de línea ancha; y nosotros querriamos que esa línea fuera de la misma dimensión hasta los propios baldíos, para facilitar la colonización.

El señor suplente Licenciado Zeledón prometió ayudarnos en tan noble como beneficiosa iniciativa; haciendo él y el propietario por Limón, todo lo que esté a su alcance por tramitar tan bello ideal de este aspecto abstracto al concreto y que son una verdad real rebosante de vida; alrededor de todo lo expuesto por el Lic. Zeledón en favor de nuestro proyecto, me dió eso, margen para pulsar al Banco del estado y a ese propósito hablé con don Jorge Zeledón, Gerente del Banco Nacional de Costa Rica en este puerto; lo expuse los motivos de mi entrevista con él y me dijo lo siguiente: el Banco Nacional ha estado dispuesto a ayudar a la Agricultura, pero como el Gbno. no muestra interés por estar la agricultura tan desorganizada, eso lo ha llevado a olvidarse de este sector del país, pues como el gobierno, no autoriza, el Banco no puede tomar la iniciativa. Como se ve hace falta algo: ese algo es la acción conjunta de todas las fuerzas vivas de la nación; esas fuerzas se hayan en toda la clase trabajadora; hoy, medio desocupada en el momento más crítico de la historia en nuestro país por falta de comprensión e inconsecuencia en que han vivido nuestros dirigentes gubernamentales parece que han vivido en un perfecto éxtasis beatífico, haciendo vivir a sus subordinados de conceptos abstractos; quieren que uno viva la vida metafísica de los que han pasado al umbral de la muerte que ni piden ni se quejan de nada. No hay que ser así. Hay que tener un poco de justicia y equidad; no hay que olvidar que es de imperiosa necesidad la labor constructiva e incansante. Sobre las ruinas de las viejas

civilizaciones se levanta la nueva. Esa es la labor del hombre como ser divino que es. Es muy interesante que en la historia de todas las naciones, cuando ellas alcanzaron la plenitud de la grandeza y la prosperidad esa prosperidad se caracterizó por el hecho de tener ante sí la figura excelsa de un hombre superior, que olvidándose de sí mismo, primero esperó que todos comienzan para después comer él. Ese es el hombre grande, ese el hombre divino, esa la verdadera manifestación de Dios en un ser humano.

Para labores constructivas no hay lo que la aristocracia llama plebe, hombres conscientes que pueden convertirse, en centros de atracción; con su ejemplo de tenacidad pueden servir de alientación y esperanza a otros; esos factores no hay que desperdiciarlos ni pasarlos por alto. Nosotros no dudamos que ese hombre grande ya lo produjo Costa Rica y es el doctor Calderón Guardia, Presidente Constitucional de la República, que de seguir así como va, que se le cristalicen todas sus buenas y avanza-

das ideas en pro de la clase trabajadora, tendrá el apoyo de todo Costa Rica; porque el programa de unión nacional será un hecho incommovible, para que se puedan hechar las bases de una Costa Rica nueva por su agricultura bien garantizada dentro del plan de garantías sociales, dentro de la nueva reforma constitucional que adoptará la cámara para bien de la nación. Hay mucha desocupación; no vendrán barcos quien sabe hasta cuando; hay miseria y desorientación. Las reservas de la energía humana y la conciencia constructiva que aún quedan, se ven condenadas a ahogarse por falta de apoyo, por los que están moralmente obligados a ayudar. No hay que reforzar el sentimiento constructivo de hallarse uno solo. Para eso apelamos a la ayuda del estado que haciendo saber que a la vuelta de corto tiempo, nosotros podemos pagar con creces cualquier ayuda, puesto que dentro del plan constructivo está también el de cooperación al bien común de todos los costarricenses. Hacen falta los

hechos reales, tangibles y concretos. Todo el mundo conoce la gran diferencia que existen entre un bollo de pan pintado en un papel y otro real salido del horno. El pintado solo muestra una idea, mientras que el otro alimenta y construye nuevo cuerpo. Ese es el caso. No hay que hacer literatura solamente, yo mismo no la hago.

Quien estas líneas escribe, parte hoy para el mundo a hacer efectivo junto con dos compañeros más lo que aquí dejo esbozado. Vamos a luchar. Ya habíamos comenzado la semana pasada. Aliéntenos.

Si la muerte se cierne sobre nuestras cabezas, repelámosla.

Seamos verdaderos patriotas, construyamos. Aprovechemos las últimas fuerzas humanas que aún quedan. Es una vergüenza ante el mundo colonizado que tengamos que esperar todo de afuera como si viviéramos todavía en estado salvaje. Yo creo que no gozamos de buen prestigio entre las naciones suramericanas por lo atrasados que estamos en agricultura, industrias y ciencias. Entre la ciencia la quitamos. Tenemos en nuestros bosques verdaderas minas porque nuestra flora tropical es muy rica. No durmamos. No esperemos que la degeneración y la miseria nos aplasten.

Por la Unión Campesina
Diego Aguilar Badilla

EL PRECIO DEL CACAO

(Viene de la Página 1)

exclusividad en el transporte marítimo a favor del hule y del café, lo cual equivale a la congelación de nuestro producto exportable que en otras ocasiones ha sido considerado como materia prima de guerra, no sólo en la fabricación de explosivos, sino también como alimento de gran poder estaurador para los ejércitos en campaña.

Y como resultado lógico de la total suspensión del transporte para el cacao puede venir la paralización casi total del comercio de ese artículo, ya que nuestra producción resulta infinitamente superior al consumo interno. El sobrante tendrá que perderse por falta de medios para llevarlo a los mercados del exterior. Por el momento, las casas compradoras han bajado el precio y, de continuar esta anormal situación esa baja llegará hasta cero sin que pueda negárseles su derecho a defender sus intereses comerciales seriamente amenazados, sabido como es que el cacao no resiste un bodegaje prolongado.

Sea la medida consecuencia del programa de la defensa continental o bien tenga proyección nes puramente mercantiles se-

gún la vieja norma yanqui anterior a la política de buena vecindad que todos los países de América están practicando recíprocamente, es lo cierto que esa disposición constituye, ya no un serio peligro, sino una macabra realidad para una rama importante de nuestra economía nacional.

Aun a riesgo de ser tachados de alarmistas nos atrevemos a referirnos en estos términos al grave problema presentado, esperando con ello despertar el interés de nuestro Gobierno a fin de decidirlo a intervenir inmediatamente en la cuestión. Y pensamos que éste, en la misma forma en que ha conseguido organizar la exportación de alcohol a Panamá, podría gestionar las conexiones necesarias para el envío de nuestro cacao a los mercados sudamericanos que, sin ser los mejores según se nos informa, llegarían a resolver satisfactoriamente el agudo problema de la superproducción cacaotera que tan sorpresivamente se nos ha presentado. Y pudiendo garantizar a las casas compradoras el transporte marítimo de sus respectivos stocks de cacao, estaría en perfectas condiciones de exigirles pagar a los productores un precio equitativo.

Pruebe su suerte jugando a la LOTERIA NACIONAL

Cada dos semanas tendrá usted nuevas oportunidades que podrán convertirse en realidades, si usted obtiene uno de los muchos premios que ofrece nuestro magnifico plan.

LOTERIA NACIONAL

ES LA VERDADERA ESPERANZA DEL PUEBLO

EL BAILE DEL HAPPY GIRLS CLUB

Dentro de un ambiente de cordialidad y de entusiasmo se realizó el sábado pasado el baile del "Happy Girls Club", acto social con el cual quedó inaugurado este nuevo club. La fiesta se prolongó hasta las tres de la mañana, habiendo quedado sus asistentes bastante complacidos, ya que fueron horas de alegría y expansión espiritual las pasadas en este acto social que fué un éxito, tal como lo habíamos augurado...

A las doce se procedió a la elección de la Reina del Baile mediante votación entre los caballeros asistentes, habiendo correspondido el trono a la sim-

pática y bella señorita Nena Vargas, la cual fué muy felicitada por su elección. Correspondió el segundo lugar a la señorita Marjorie Hayling S. otra de las bellas asistentes a esta fiesta.

Muy cordialmente felicitamos a las organizadoras y las instamos para que continúen con el mismo entusiasmo que han tenido al preparar su inauguración, a fin de que muy pronto podamos disfrutar de nuevas actividades de este centro social, que ya era una necesidad dentro de nuestro reducido ambiente tan saturado de indiferencia para los actos sociales.

COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE HIERRO PARA TECHO QUE SE ME OFREZCA.

Almacén Tomás Fernández
 SAN JOSE

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundado en 1910)

AGENTES DE LA CERVECERIA GAMBRINUS

E. GARRON e HIJOS

LIMON :::: APARTADO 417 ::::

LOS VECINOS DEL ALTO.
 (Viene de la Página 1)

periódico de más importancia. Ahora querría que me hiciera el favor de poner en publicidad las necesidades de este lugar. Este es un lugar habitado por vecinos pobres y hasta la hora no ha tenido ninguna ayuda del gobierno. Estas colonias pueden dar mucho resultado pues son tierras buenas para mucha clase de cereales, pero no se siembran por la falta de caminos.

El camino que tenemos no puede llamarse camino, sino vereda. En la administración de don León Cortés mandaron trazar el camino y los vecinos estábamos esperanzados. El licenciado Jiménez había ofrecido cinco mil colones de ayuda, pero cuando se pidieron ya no existían. Tenemos mu-

cha necesidad del camino y también que nos localicen nuevas colonias. Que nos manden un ingeniero a rectificar el trazado pues ya está casi perdido. Muchas necesidades tiene este lugar pero bastante fuera que nos hicieran el camino para sembrar bastante ahora que va a haber ayuda a la agricultura, y logra la llegada del señor Secretario de Fomento a la Provincia.

Suplicándole el perdón me suscribo de Ud. atto. y s. s.

RAFAEL GONZALEZ G.
 Ojalá en el resto de la Provincia se siguiera este ejemplo.

Nos es especialmente grato publicar esta carta, respetando la redacción original porque ello indica un verdadero deseo de mejoramiento de ese remoto lugar.

THE THOUGHT FOR THE WEEK

That misery does not make all virtuous, experience too clearly informs us; but it is no less certain that of what virtue there is, misery produces far the greater part. Physical evil may be, therefore, endured with patience, since it is the cause of moral good; and patience, itself, is one virtue by which we are prepared for that state in which evil shall be no more.

PRAISEWORTHY EFFORT BY MUNICIPAL FATHERS

As released in the Spanish section of an earlier issue of this "Weekly", our Municipal Fathers, on the initiative of don Alfonso Sole, have struck a praise worthy note by their decision to call the specific attention of the country's Executive Authority to the most insanitary conditions of "Jamaica Town" and "Cieneguita", and to the consequent unhealthy manner under which a large percentage of our people eke out a miserable existence.

It has been suggested that the cost of the hygienic improvements be met from the five hundred thousand dollars the Government of the United States of America have "earmarked" for sanitary developments and other important projects in Costa Rica.

We whole heartedly support this all important move on the part of our local Representatives. It the general health of our community is to be properly and permanently maintained it is essential that these two suburbs be freed of their insanitary conditions. We hope the appeal will be accorded the consideration it deserves, particularly in view of the untiring efforts those charged with the duty of protecting the general health of the Republic's populace, are always displaying in other parts of the country.

LITTLE OR NO BANANAS FOR U. S. A. AFTER JULY 2nd. PROX.

The far-reaching Washington announcement has been released that from the 2nd. July proximo the entire trade activities of the United States of America will be controlled by the Department of War Production, and the most stringent restrictions made effective, for the purpose of giving preference to the inward and outward movements of war material and production primaries.

Importations into the United States from the various Latin American nations will be limited almost exclusively to war production supplies will be exceptio for cotton, sugar, cacao and meat will be so low that the supplies will be exceptionally small. Coffee entries will also be further restricted but subject, however, to the economic interests of the producing countries. With respect to Bananas, only an exceedingly small

quantity, if any, will be permitted entry.

All ships, both national and of foreign registry, will be obligated to give preference to the transportation of war materials.

These restrictions will undoubtedly seriously affect our already stringent economic situation. Though so diminished, our Banana production still has some value for those concerned; but with complete closing down of exportations, these will be sure to be faced with serious financial complications.

Our Cacao planters will also be greatly affected for though the major part of our production go southward, still, the northern markets being available at all times, helped much to stabilize prices. As it is the case have already fallen and local purchasings disclose restrictive tendencies.

THE ATLANTIC VOICE

* Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone *

YEAR VIII — LIMON, COSTA RICA, JUNE 6th. 1942 — No 394

WIRELESS NEWS

LONDON.—Prague announces that twenty-one more Czechoslovakians have been executed — the number including several women—in reprisal for the attack on Heydrich. The number executed so far totals more than one hundred and fifty.

BERLIN. — Information received by way of Lisbon indicate that the Boer Nationalists have committed acts of sabotage against the government of Marshal Smuts in the Union of South Africa. Several administrative buildings and factories were reported burned in Pretoria.

WASHINGTON — The Department of Commerce states that the Export and Import Bank has approved a loan of twenty million dollars to the Republic of Venezuela to be spent on public works.

LONDON — Information has been received that Marshal Timoshenko, who commands the Soviet forces in Ukraina, was slightly wounded while making an inspection along the battle front. His automobile was hit by a bomb from an enemy plane.

NEW YORK. — Recent arrivals from Rome declare that the largest body of Fifth Columnists, in the world are operating in Italy in favour of the Allied Powers. The Majority are Italians with families and other interests in the countries of the western hemisphere, particularly in the United States.

LONDON.— During the early hours of Thursday last, British troops landed on the coast of France realized important investigations and secured valuable information. The operation were protected by units of the R.A.F.

BRITAIN'S AIR OFFENSIVE

The aerial raids initiated a little more than a week ago over Germany are producing the greatest destruction yet experienced during the entire war period. The vitally important industrial districts of the Ruhr have been devastated and the principal munition factories in Essen, Cologne, Oberhausen and other centers have been destroyed by the tons and tons of explosive and incendiary bombs released over them. The noted Krupp plants are among those whose usefulness have been reduced to an infinitesimal minimum.

Such a disturbing effect is this offensive having on the situation in Western Europe that the Nazi have had to divert fifty per cent of their air units from the Russian battle fronts to offer what resistance

they can.

Informed London circles declare that the Air Ministry propose to operate 30,000 bombing machines per month over Germany, 1,000 being used each day.

The Nazi offensive launched by General Rommel in Libya has failed and his forces are being hard pressed it is reported.

On the Russian fronts the reinforced Soviets are said to have dealt the enemy a double blow in a certain sector which threatens far-reaching results against the Germans.

No changes of great importance have occurred in the Far East, a naval action of vast proportions is, however expected within the next couple of days between the Allied and Japanese Fleets.

THE UNITED OF THE AMERICAS

A steadily increasing enthusiasm, among thousands of the youths of the Latin American nations, to enter the Aviation Training Schools in North America is reported. More than five hundred are already undergoing the prescribed courses.

The marked willingness of these youths to leave their native countries for the express purpose of pursuing a course of military training is undoubtedly serving as a medium of ambassadorship for a better and more lasting mutual comprehension among all the nations of this hemisphere. The acquirement of the science may also serve, at some future period, as the means of establishing Aviation Training Centers in various parts of this continent, for both military and commercial purposes. The preparatory course covers, it is understood, approximately thirty weeks for flying and twenty months for

acquiring mechanical efficiency.

The "Douglas MacArthur" Day

On the 29th. ultimo the Senate of the United States of America approved the designation of the 13th. day of June as "Douglas MacArthur" Day, in honour of the outstanding heroism displayed by Generals MacArthur and Wainwright, as well as the officers and soldiers who defended the Philippine Islands during the conflicts in Bataan and Corregidor.

The proposal awaits the definite approval of the House of Representatives.

STOP WORRY ABOUT BABY'S DIET

HERE'S A MILK THAT IS SAFE—DEPENDABLE—EASIER TO DIGEST



* A real boon to mothers with infants—Klim—the pure milk that keeps without refrigeration. It is unadulterated and always uniform... only the water has been removed. Special packing keeps it fresh.

Simply replacing the water gives you as much fresh milk as you need for use plain or in baby's formula.

Klim is rich milk solids, the important food elements that help baby grow strong and healthy.

Ask your doctor about Klim for your baby.



KLIM
POWDERED
WHOLE
MILK

UNITED FRUIT COMPANY SERVICIO DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

GRAN HOTEL COSTA RICA

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

FISHING PROHIBITED FROM LOCAL WHARVES

Fishing with hooks and lines, from our local wharves — a privilege enjoyed by our general public for a long period of years — is no longer available; it has been added to the list of things prohibited as a consequence of world-wide happenings.

The prohibition will, no doubt be a sad disappointment, not only for those who use their hooks

and lines for the pleasure they derive therefrom, but for the many whose indulgence in the piscatory pastime is urged by the economic stringency they are experiencing, as their efforts often provide them with the means of completing the family menu. It is hoped the prohibition will not be long enforced.

400 AXIS SPIES ARRESTED IN BRAZIL

The Chief of Police in Rio de Janeiro has revealed that four hundred Axis spies had been arrested since the month of March last, and that fifty-seven of them had admitted their spying activities.

It was also stated that the discovery had been made of fourteen clandestinely operated radio stations which were in direct contact with Berlin, Bremen, Hamburg, Cologne and other important German cities.

JAPANESE PLANES ATTACK ALASKA

The announcement has been made by the Marine Department at Washington, that an attack was made on Dutch Harbour in Alaska by units of the Japanese air force on the 3rd. instant. Four bombers and fifteen escort and fighting planes are said to have effected the attack which lasted for about fifteen minutes and caused a few deaths and little material damage.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour

Saw Mill in Siquirres — We buy Longs

HAPPENINGS AT ZENT

We are not as fortunate as those who reside in the cities and larger districts to be the recipients of regular wholesome entertainments, however, whenever such are presented to Zent, one may rest assured praiseworthy notes are always sounded.

On the occasion of the celebration of the Mothers' Day Concert on the night of Monday the 1st. instant, in the Union Chapel, under the auspices of our Baptist friends, we enjoyed another of this high order of the utilization of the human talent. The programme was a laudable one. Every item merited high appreciation, but the principal front liners were the recitations by the Misses M. Knight, C. Jones, Drysdale, Lyn and R. Dunn. Among the "Tots", M. Malcolm and Sawyers were outstanding. The duet "Lovely the Garden," the solos, "Oh

Father hear our Prayer" and "A Mother's Prayer", as well as the quartette "When Mother Prayed", and the songs by the choir, brought out the sweet melodies of the voices of the contributors.

The moving spirits, in connection with the wonderful Treat, were Mr. Cecil Dunn, Mrs. Mildred Knight and her daughter, as also Miss Cleo who presided at the organ. The Rev. W. Forde, presided and was rich in his comments, individually and collectively, with respect to the participants.

We desire to mention that the Mothers' Day Service, which should have been held last Sunday but was washed out by the incessant showers, will be conducted to morrow, Sunday 7th.

A. Broadcaster

A WELL RECEIVED INNOVATION

Judging from the large number of citizens who congregated on the "Market Square" last Monday evening to enjoy the rich strains emitted by the Military Band, it was a splendid demonstration of appreciation. The verdure of the grass and shrubs in the small parks around the Market is rather captivating. It was a fine innovation to have been out there with nature while enjoying the entertainment provided by our highly regarded Director and his body of musicians.

We tender them our sincere thanks.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristaleria, Articulos de Ferreteria y Electricos; todo se encuentra en este establecimiento. **PRECIOS DE SITUACION**

SEVERAL RECENT DEATHS

Among the many who are reported to have died in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, recently, are the following who were associated with this province.

Rosa Alvarado Solis, 35 years of age, formerly of Pocosora and a daughter of Jose Maria Alvarado and Teresa Solis. Her death occurred on the 9th. ultimo.

Isabel Quiros Mena, a native of Nicaragua who formerly resided in Siquirres and was the daughter of David Quiros and Maria Mena. She had reached the age of 55 years and died on the 14th. May last.

Jorge Russell (Rowell) Lutz, 81 years old, A Jamaican who once resided in Rio Hondo. He died on the 19th ultimo.

Sara Sanchez Badilla, 30 years of age, a native of Siquirres, and the daughter of Vicente Sanchez Chinchilla and Maria Badilla. Her death occurred on the 20th. ultimo.

Benjamin Zapata Saballo, 48 years old a Nicaraguan who had lived in the district of 28 Miles and was a son of Benjamin Zapatha and Micaela Saballo. His death took place on the 23rd. ultimo.

place at three o'clock in the afternoon, when, it is expected, the Children will give the accustomed good account of themselves.

CARD OF THANKS

Mrs. Clara Samuels, through this medium, returns, thanks to the many friends and well-wishers who manifested their hearty condolence, from the moment of illness, by their visits and by the sending of Cards, Letters, Oral expressions or otherwise, as well as the granting of floral wreaths and assisting at the funeral, on May 23rd. ultimo, of her affectionate Sister

ELLEN WILLIAMS
(AUNT LYN)

VACATIONISTS HONOURED WITH PARTY

More than two hours of uninterrupted enjoyment, under the influence of radio music, was experienced in the attractive apartments of Mr. and Mrs. H. Jackson on the night of Saturday the 30th. ultimo.

The Party was given in honour of Messrs. Eric Sinclair and Granville Edwards, who were nearin the close of their vacation with us. The radio programme included some classical "Jitters", and the happy guests did "spread the works".

Mrs. Edmund Jackson a relative of the host and hostess was in charge of the refresh-

ment pantry whence goodness so flowed that none could have reasonably experienced a thirstiness. Variety was the uppermost spice in the appetizing things served.

Among the guests were Mr and Mrs. Jerome Earle, Mesdames H. Chambers and E. Wright, the Misses A. Bailey, E. Edwards, T. Messam, E. Wade, R. McFarlane, the Hilarion Sisters, Messrs. S. Britton, R. Splatt, A. Roper, E. Jackson, B. Clarke and J. Thomas.

The "Goodnight" was chimed at the striking of the midnight hour.

CHANGE OF DATE FOR SIQUIRRES RACE MEET

As will be seen by the advertisement appearing elsewhere in this issue, the Siquirres Racing Committee have found it necessary to change the day on which they propose to hold their Meet from Saturday July 4th. to Monday July 6th. No alterations have however been made in their other arrangements in connection with the programme.

We understand a great deal of enthusiasm is being evinced in the approaching grand "gathering". We hope it will be accorded the most generous support both by our numerous supporters and the general public.

SALOMON CHIN ESTRADA

"LA IBERIA"

Abarrotes y Licores

ARTICULOS DEL PAIS

Precios Economicos

A LUNCHEON PARTY

Messrs. F. J. Sinclair and Granville Edwards were the guests at a luncheon given by the Hilarion Sisters and their mother on Sunday the 31st. ultimo.

Away from the "Eats", a real jolly time is said to have been spent with the visitors playing the leading roles in "Chats".

The Menu was — Hors d'oeuvres; Fruit cocktail on tasse; buttered sliced pan-loaf; poulette fricassée with native sauce; early June peas; sliced creamed carrots; gendarme potato; arroz la creole; salad; beet; sliced tomato bordered with lettuce; strawberry Ice Cream on vaso; home made cake.

BAPTISTS TO OBSERVE CHILDREN'S DAY

Sunday the 21st. instant has been fixed, we learn, for the observance of the yearly Children's Day by our Baptist Friends.

There will be three separate services; those at 11 a. m. and 7 p. m. will be the usual divine celebrations. The entertaining feature will take

Mrs MARION LEE CROSSES THE GREAT DIVIDE

After a period of much suffering from an attack of paralysis, Mrs. Marion Lee succumbed, a week ago, at her residence in this city. She was the widow of the late Mr. S. Lee whose sad death three months ago, is believed to have accelerated her demise. She was formerly Miss Marion Reid of Hayes in the parish of Clarendon, Jamaica, and was said to have been a very pious and respectable character. She was a member of the St. Mark's Church. The funeral rites in the Church and at the grave were performed by Catechist W. Dayley, in the presence of a large number of sympathizers. May, her soul rest in Peace.

Avelino De La Peña & Co. Sucs.

ALMACEN

CALZADO

MATERIALES DE ZAPATERIA

LIMON

APARTADO 156

THE RALLY OF THE SEVEN PROVINCES

There is a British Naval Maxim which reads—"It is not the guns that make Britain's Navy famous, but the men behind them". It is learned that the spirit of that maxim was manifested at the Pacurito Methodist Rally on the night of Monday the 1st. instant, when Miss B. Wollery, a

Limonense, steered the Province of Puntarenas to victory with Limon, represented by Mrs. Hamilton, earning second honour, and San Jose third place, by the efforts of Miss Ethel Wollery, its leader.

The Rally was based on the Seven Provinces of the Republic and is stated to have created keen interest, mingled with much happiness. A tasteful entertaining programme paved the way for the main feature, we are told.

The Rev. J. Holmes presided.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

MENS JITTERBURG SUITINGS

THE LATEST AMERICAN HITS

at Jack Orane Sucs.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

CARD OF APPRECIATION AND THANKS

Mrs. Ruth Gourzong Sons and Daughters adopt this means to express their heartfelt appreciation and gratefulness to the many dear Friends, and other sympathizers who have expressed their kind condolence by the medium of Cards, Letters, Telegrams, orally or otherwise, also for the floral wreaths and their assistance at the Obsequies, on May 17th. ultimo, of their dearly affectionate Son and Brother.

WILLIAM BENJAMIN GOURZONG

SHOEMAKERS SYNDICATE START SERIE OF MEETINGS

On Monday last the Shoemakers Syndicate started their announced serie of meetings in connection with the movement to organize all the workers of this Zone.

A throng of our working people packed the building in which the session was convened and quite as many congregated outside. In their respective discourses, the several speakers laid stress on

the very depressive living conditions of the workers in this province and referred to the higher earning status, in other parts of the country, by those engaged in similar skilled or unskilled work.

A radio, loud speaker, has been installed in front of the building, for the purpose of enhancing the Aims and Objects of the Movement.

SPECIAL SESSION BY ST. ANTHONY'S

In keeping with their announcement, the St. Anthony's Burial and Sick Association convened a special meeting on Tuesday evening last, in the Hall of the Catholic Day School.

Mr. Chas. Hayling, the Director, presided over the deliberations. He explained that as an inducement to delinquent members, the Administrative Personnel had decided to permit their re-instatement on the payment of the small sum of two colones and be subjected to a six-months

probationary period. After a full discussion had taken place it was decided that those who took advantage of the offer and kept their contributions and taxes, in the clear, for three months after the date of re-joining, should they or any of their legitimate dependents die, the Association's financial Burial Aid would be forthcoming.

We regard this as a very generous and laudable offer and all concerned should endeavor to fall in line.

Mr. E. J. SINCLAIR DELIVERS FARWELL MESSAGE

Our esteemed friend, Dentist Eric J. Sinclair of the neighboring, Republic of Panama, conducted the Prayer Meeting in the Methodist Church in this city last Monday evening.

The service was graced with an unusually large number of Methodists as also with many of our youngsters, who have expressed their admiration for our visitor.

Mr. Sinclair's Message was impressively propounded on the words "I believe in God the Father Almighty," taken from the Apostolic Creed. At the close of the discourse, an unveiling of a full-size photograph of Mr. Sinclair was effected by Mr. J. Thomas on behalf of the Men's Association connected with the Denomination. The photograph is the gift of the "origi-

nal" in response to a request by the members of the Association that he honour them with his portrait to adorn the building, and serve as a memento of his visit and services in the interest of the denomination and humanity as a whole. Very impressive was the act of Mr. Sinclair shaking hands with every person in the church accompanied with the remark—"Fare well, my brethren, be strong in God Almighty".

Messrs. Sinclair and Edwards left on Tuesday morning's passenger train for San Jose to return by air transportation to Panama. Several of their more intimate friends accompanied them to Peralta and returned by the incoming passenger.

RACES—RACES—RACES

In celebration of

The Great American Independence Day

The Squirres Racing Committee has again taken the Field and will present a GRAND PROGRAMME on the

SQUIRRES RACING TRACK JULY 6th. PROX.

Several well-bred new Horses will participate. A special train will run from Limon on the day of the Event. Watch for regular Racing Placards.

THE COMMITTEE.

REQUIEM MASS FOR LATE SALOMON ESNA

Tuesday lat, the 2nd. instant, marked the first anniversary since Mr. Salomon Esna left us for the Great Unknown, and in fond memory of him whose life was their crystal font, his widow, doña Juanita, his sons, daughters and other relatives sponsored the solemnization of a Requiem Mass in our Cathedral. It was well attended.

The dirge-like chantings by the choir added much solemnity to the impressive celebration by the Rev. Fr. John.

ON VACATION

Our deeply appreciated and widely known townsman, Mr. C. Harold Smith, left the city on Monday the 1st. instant for a well earned vacation in the milder clime of the Interior. He might, it is said, extend his recreational trip to distant lands.

The "Atlantic Voice" wishes him a real enjoyable time and a safe return.

IN A HUMOROUS VEIN

Anent the news item in a recent impression regarding the official disclosure that our province has a population of 4,791 more men than women, and the entire country the large number of 7,000, it would seem as if we are in a position to supply one, at tlefronts with an expeditionary force without experiencing any inconveniences or loss. Should, however, the necessity arise for our being directed, sometime in the not too far off future, to take refuge in another "Ark" (not Old Noah's of course) we are inclined to think the matter of "Pairs" would create an outstanding difficulty for the one in comand. The presence among us of more than four thousand Davids without

Render Unto Caesar The Things Which Be Caesar's

It is not our policy to meddle with controversial subjects, but we believe in right and justice, and the rendering unto Caesar the things which be Caesar's. At the interment, recently of the remains of a departed citizen, quite a shindy was witnessed, as a consequence of the casket, in which the dead reposed, proving much larger than the compartment of the vault prepared for its reception. Bellsgatingly, almost all and sundry showed the blame on the carpenter who built the coffin, despite the fact of his widely known and generally accepted ability in such a line of work.

Not being able, at the time of the unpleasant occurrence, to gather the facts and not wishing to go "Begging the question", our public duty prompted an impartial investigation; this has revealed the information that one of the men in charge of the funeral arrangements was informed by the carpenter that it

BACKACHE GOES

when kidneys are active again!

If you suffer frequently from backache you can be fairly certain that Kidney Trouble is to blame. The kidneys are two of the hardest worked organs in your body. They act as the body's filters—preventing impurities and poisons from escaping into the blood. Weak and sluggish kidneys cannot do this important job properly. Not until those kidneys are active again can you be certain of getting relief from aches and pains.

That is why De Witt's Kidney and Bladder Pills are prepared especially to act directly on the kidneys. Quick relief from backache follows the first dose for that very reason. Within 24 hours of your first dose, De Witt's Pills get to the source of your trouble—the kidneys. You will have positive, visible proof of this direct action.

Once in the kidneys, the beneficial ingredients in De Witt's Pills set to work—soothing inflammation, healing and restoring. At the same time, a remarkable internal antiseptic clears the kidneys of all clogging impurities and poisons matter. In a very few days your kidneys

are helped back to healthy activity again. Poisons and impurities are filtered out of the bloodstream. Your backache and joint pains quickly vanish.

If you suffer with backache—don't be content with half measures. Get at the real cause of the trouble with De Witt's Pills and enjoy quick relief from those weakening, nagging attacks.



DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Specially for Rheumatism, Lumbago, Sciatica, Joint Pains and Kidney Troubles Obtainable everywhere. Prices—3/6 and 6/6. Start to get well TO-DAY

DONA JOSEFITA JURADO v. DE ALVARADO

During the evening hours of Saturday last, in her natal city Cartago, doña Josefita Jurado, the widow of our late nationally known and regarded don Felipe J. Alvarado, entered on her last long Sleep. She had reached the advanced age of eighty-one years.

After the religious ceremony had been impressively con-

ducted in the Parish Church of San Nicolas, her mortal remains were deposited in the vault in which those of don Felipe have been reposing since the 1st of January 1937.

To the members of the sorrowing family, here and elsewhere, the "Atlantic Voice" tenders its deepest condolences.

the corresponding Shebas is, on the other hand a matter of much concern.

Prisoner Invents Formula for Cheaper Gasoline

Lovel Landers, a negro serving a term of imprisonment in Sing Sing Prison, United States of America, is said to have invented a formula for the production of gasoline at a cost which will give a saving of about three cents, United States currency, on the gallon. The prisoner has offered his formula, as a gift, to the Federal government, as an aid to the war efforts of his nation.

Lovel is a graduate of Howard University, and was convicted for aiding and abetting a woman in the crime of slaying her husband.

The new formula enables ordinary oil being transformed into gas.

RICE, 2 Lbs. 0.65 AT

LA PROVEEDORA

Sugar Head 0.30	Evap. Milk, lge. 0.80
Cond. Milk, lge. 1.05	Evap. Milk, small 0.40
Quaker Oats 1.40	Flour, 3 lbs. 1.00
Lard, lb. 1.30	

WIN A BIG BAG OF GROCERIES
DEMAND YOUR TICKET

Share in € 45.00 Merchandize Prizes

EACH WEEK

LA PROVEEDORA

—Limon—

Estampas Nacionales



La fiesta del Santo Patrono con gran derroche de música y alegría

Vermouth Nacional

A base de los mejores vinos naturales de frutas. Es un aperitivo de primera. Indispensable para la preparación de cocteles.

Licores Nacionales

CALIDAD GARANTIZADA, A BAJO PRECIO

COMENTARIO INTENCIONAL...

(Viene de la Página 3)

pugnables y no es fácil que el Fuehrer quiera seguir sacrificando inútilmente material y hombres. La ofensiva alemana próxima irá, pues, en dirección al petróleo. El Ejército Rojo, ese ejército tantas veces liquidado por las agencias noticiosas alemanas, parece que existe. Dió muestras de existir cuando en la guerra con Finlandia atravesó la línea fortificada más potente que ha existido en el mundo, la Línea Mannerheim, a pesar de que en tonces todos hicieron burla del soldado ruso y del oficial soviético; resistió el brutal pacto del ejército alemán victorioso, reforzado con unidades frescas de casi todas las naciones europeas. Y, con tra todos los propósitos, no sólo no se quebró por ningún punto sino que, flexible y ágil, "maniobró" a sus enemigos. Realizó lo que en táctica militar resulta más difícil e importante: manejar al enemigo. Fue así que los mariscales Soviéticos pudieron, cuando el tiempo les fué propicio, pasar al hostigamiento y la ofensiva y hoy esperar, fortalecidos con la ayuda material efectiva de sus aliados, con bastante optimismo la próxima embestida alemana. Creemos que, en fin de cuentas, a los que a la postre tocará reír será a nosotros.

LA BATALLA DEL MAR DE CORAL

Las agencias alemanas de noticias dan a los japoneses como victoriosos. Por desgracia son tantas y tan grandes las mentiras difundidas por ellas (recordemos que ya Hitler, en su libro, recomendó la mentira como instrumento político fundamental) que preferimos aceptar la versión aliada: al resultado, pues, de la Batalla del Mar de Coral ha sido favorable a las De-

mocracias. Y hay otro signo indudable de este acerto: la invasión a Australia no se verificó. A pesar de la propaganda del Eje la verdad es que la escuadra nipona, que salió para ir a alguna parte, no llegó a ninguna, como no fuera el fondo del mar. Quien sabe si los propagandistas alemanes estén en condiciones de explicarnos por qué la "victoriosa" escuadra nipona no ha llegado todavía a las Islas Salomón ni a las costas de Australia.

COMPRAMOS A LOS MEJORES PRECIOS,

CACAO - HULE

RAICILLAS MEDICINALES

COCOS - COPRA

LIMON TRADING Co.

: LIMON - COSTA RICA :

IN MEMORIAM

In affectionate memory of our dear Mother

ELLA LOUISA JONAH

who left us on June 3rd, 1940.

There's a voice from the tomb sweeter than song,
There's a remembrance of our Mother dear;
The sorrow we experienced two years ago,
Is a sadness from which we'll never be divorced.
Her loving memory we consider a duty to keep open
And our affliction in solitude to cherish.
Lone are the paths and sad the bowers
Whence thy bright smile is gone
But oh, a brighter home than ours,
In the Paradise of Rest, is now thine own.

Leo, Virgie, Lulu and Grand Children

Dull Atmosphere Around Railway Station

Wherever there is a railroad station, particularly in largely populated cities, the departures and arrivals of the passenger trains are usually witnessed by a large number of persons. Some do so for the purpose of either dispatching or receiving a relative or friend, while others go from a recreative view-point. This custom was much evidenced in this city during the life of the late itinerary. The recent change has, however, produced a marked dullness around our station consequent, it appears, on the hours of 8.30 a. m. and 2.26 p. m. being too inconvenient for the large majority who see time is not at their own disposal.

APPROACHING METHODIST HAPPENING

An announcement has been made that the "Methodist Men's" Association will convene their monthly devotional session on Thursday evening next, the 11th. instant. As there is no certainty of a special guest speaker attending, extemporaneous ones may, we gather, be selected from the membership.

It has also been mentioned that a Rally will be held on July the 7th. proximo, as a further aid toward the cost of the recent repairs to the sacred edifice. The Rally will be based on some of the foremost Bible Characters.

THE LIMON JUNIORS

The members of the Limon Junior Sport Club kept their promise by re-assembling the "notes" in the Et. Mark's Parish Hall last Saturday night.

Lebert Brown and his musicians truly saturated the atmosphere with the most up-to-

KEPT THEIR PROMISE

date rhythms. It was a colourful scene interwoven with merriment and real friendliness. Cordiality reigned supreme until near the rising of the sun. The Event has called the Juniors a marked distinction.

₡ 14.306.66, saldo que deja en caja la Municipalidad que terminó sus labores

(Continúa del número ant.)

NECESIDADES URGENTES:

En el centro del Cantón es necesario la construcción del edificio municipal, pues el que actualmente ocupa la Jefatura, y otras oficinas del Gobierno, es muy antiguo y se encuentra en mal estado, basta con decir que data de la Administración de Yglesias.

Es indispensable crear una agencia principal de policía encuentra distante de la villa y que tiene de unos 500 a 600 habitantes. Crear una administración de Correos encargada en el mismo agente principal de policía, y un posta para completar el servicio. Caso de no poder crearse la Agencia Principal de Policía, dicha, crear al menos dos nuevas plazas de policía y destacar uno en la Colonia San Rafael.

ESCUELA

En los anteriores informes me he referido a la escuela que la ex-junta dejó a medio construir: la armazón está perdiéndose pues tiene tres años de estar llevando agua y sol tanto que si se pretendiera continuar esa obra, habría que comenzar por construir de nuevo. La Junta cuenta con el zinc necesario y parte de la madera. Con el resto que nos ayudara la Secretaría de Educación Pública se construiría la escuela.

Dejo así rendido el informe solicitado. Aprovecho la ocasión para suscribirme del señor Gobernador su atento servidor y subalterno, TOBIAS BARRANTES M., Jefe Político.

Soy del señor Secretario de Estado, muy respetuoso servidor.

ABEL ROBLES
Gobernador